



## Religión, mujer y comunicación. El caso de *donne chiesa mondo*

Manuel Jesús Cartes Barroso<sup>1</sup>

Recibido: 25 de enero de 2017 / Aceptado: 24 de julio de 2017

**Resumen.** Este artículo hace un recorrido histórico y periodístico del suplemento mensual femenino *donne chiesa mondo*, editado desde mayo de 2012 por *L'Osservatore Romano*, el diario de la Ciudad del Vaticano. Se trata de una iniciativa nacida en la Iglesia católica, con el objetivo de mostrar el papel de la mujer en la Iglesia, pero con una dimensión mundial, pretendiendo llegar más allá del catolicismo. Las conclusiones señalan que es un proyecto pionero por sus características y por las diferentes temáticas tratadas, con una mayor difusión en los últimos años y, especialmente, una reciente renovación que ha provocado una gran influencia en el periódico vaticano.

**Palabras clave:** Comunicación; prensa femenina; mujer; religión; género; Iglesia católica.

[en] Religion, woman and communication. The case of *donne chiesa mondo*

**Abstract.** This paper makes a historical and journalistic tour of *donne chiesa mondo*, the feminine supplement published monthly since May 2012 by *L'Osservatore Romano*, the newspaper of Vatican City. It is an initiative born within the Catholic Church, with the aim of showing the role of women in the Church, but with a global dimension and trying to reach beyond Catholicism. The conclusions demonstrate that it is a pioneer project due to its characteristics and the different topics treated, with wider circulation in the last years and, especially, a new design that has caused a great influence in the Vatican newspaper.

**Keywords:** Communication; women's press; woman; religion; gender; Catholic Church.

**Sumario.** 1. Introducción. 2. Metodología. 3. Historia de la publicación; 3.1. Primera etapa: orígenes; 3.2. Segunda etapa: evolución. 4. Características y temáticas. 5. Discusión y conclusiones. 6. Referencias bibliográficas.

**Cómo citar:** Cartes Barroso, Manuel Jesús (2018): "Religión, mujer y comunicación. El caso de *donne chiesa mondo*", en *Estudios sobre el Mensaje Periodístico* 24 (1), 447-463.

### 1. Introducción

El título de esta investigación hace referencia, en su primera parte, a la relación existente entre la religión, la mujer y la comunicación. Los dos primeros términos

<sup>1</sup> Universidad de Sevilla  
E-mail: [cartesbarroso@us.es](mailto:cartesbarroso@us.es)

que componen esta terna han sido históricamente conflictivos en su unión, guardando la mujer unas funciones muy limitadas en este ámbito, de acuerdo con los libros o textos sagrados. Y desde el punto de vista comunicativo, ciertamente no ha sido relevante.

Investigadores como King (1995), Castelli y Rodman (2001), Raday (2003) y Reilly y Scriver (2013), entre otros, han tratado en los últimos años ampliamente este vínculo, en un eje cronológico que va desde la antigüedad hasta la época actual, enmarcado en los estudios sobre género. Por otro lado, la proyección informativa de la mujer en el contexto de la religión también ha sido analizada en alguna ocasión. Es el caso, por ejemplo, de *Media, Religion and Gender. Key issues and New Challenges*, una obra editada por Lövheim (2013), que examina el papel del género en la sociedad contemporánea, con estudios de casos y otras investigaciones que plantean nuevos retos para el futuro. Un rasgo común en la mayoría de las publicaciones que hemos consultado sobre esta temática es que se destaca la exclusión que tradicionalmente ha soportado la mujer en muchas de las creencias. Así también lo afirma Tamayo (2011: 1), quien considera que "las religiones son uno de los lugares donde las mujeres sufren una de las más radicales experiencias de silenciamiento, discriminación e invisibilización".

Efectivamente, a pesar de ser las mujeres las impulsoras y garantes de las religiones, han ocupado en las mismas un papel secundario con respecto a los hombres. En el caso de la Iglesia católica, en donde tiene su origen *donne chiesa mondo* -el suplemento que figura en la segunda parte del título de nuestra investigación-, el concilio Vaticano II marcó un antes y un después en la manera de integrar en su seno a la figura de la mujer, ensombrecida como hemos visto por la del hombre. Así se expresa Pablo VI, durante la clausura del Concilio, en el mensaje dirigido a las mujeres:

"Pero llega la hora, ha llegado la hora en que la vocación de la mujer se cumple en plenitud, la hora en que la mujer adquiere en el mundo una influencia, un peso, un poder jamás alcanzado hasta ahora".

"Por eso, en este momento en que la humanidad conoce una mutación tan profunda, las mujeres llenas del espíritu del Evangelio pueden ayudar tanto a que la humanidad no decaiga". (Pablo VI, 1965)

Lo cierto es que pese a estas palabras y algunos gestos, la "cuestión femenina" continúa y aún se sigue hablando del carácter supletorio y, en ocasiones, ausente de la mujer en la Iglesia católica. En los últimos años, el papa Benedicto XVI ha promovido en sus discursos la importancia de la mujer en las comunidades cristianas y ha impulsado algunas iniciativas, como por ejemplo el suplemento que se analiza en esta investigación, que consideramos como un buen modelo de la aplicación del mensaje benedictodecimosextino, más aún cuando en mayo de 2016 -ya en el pontificado de Francisco-, al celebrar el cuarto aniversario de esta publicación y en vísperas de editar su número 50 ha tenido una profunda remodelación, con un mayor número de páginas y una mayor presencia de contenido femenino.

En la historia de las publicaciones periódicas, en el marco de lo que se conoce generalmente como prensa femenina (Menéndez Menéndez, 2013), hay un buen

número de revistas dirigidas a mujeres o de asuntos femeninos. Desconocemos si dentro de ellas existen algunos ejemplos de vertiente exclusivamente religiosa, aunque creemos que remotamente sí pudiera darse el caso, si bien sin gran alcance internacional. Por ello, desde una perspectiva informativa, el encarte que analizamos es un proyecto pionero cuyo principal atractivo, cuanto menos insignificante, es reconocer la presencia femenina en la religión, con destino a las mujeres de todo el mundo y, con un especial énfasis, a aquellas relacionadas con la Iglesia católica.

Así pues, creemos necesario realizar esta investigación sobre *donne chiesa mondo*, al estimar que este suplemento supone una novedad desde el ámbito de la comunicación, al proyectar dentro del contexto religioso la presencia femenina.

## 2. Metodología

Esta investigación pretende hacer un recorrido histórico y un análisis descriptivo del suplemento de contenido femenino del periódico oficial de la Santa Sede, nacido en el seno de la propia Iglesia católica y con una proyección internacional. Así, en las siguientes líneas se analiza el contenido y se detallan los rasgos formales, las temáticas y las características estilísticas de *donne chiesa mondo*, realizando un itinerario histórico desde su origen, en mayo de 2012, hasta octubre de 2016, cuando alcanza su publicación número 50, si bien su edición continúa a fecha de enero de 2017.

Para la realización de esta investigación, luego del abordaje teórico sobre la bibliografía citada sobre religión, mujer y comunicación, nos han servido los números publicados del suplemento en lengua italiana, en formato pdf, disponibles en la web del diario *L'Osservatore Romano* ([www.osservatoreromano.va/it](http://www.osservatoreromano.va/it)), así como varios ejemplares en papel y otros difundidos en la revista *Vida Nueva*. Además, ante la ausencia de publicaciones científicas sobre el encarte analizado, hemos tomado en consideración distintas noticias e informaciones sobre su origen, evolución y remodelación en la prensa digital, especialmente la italiana.

Igualmente, resulta interesante el uso de las fuentes personales, destacando la entrevista a través de un cuestionario cerrado de preguntas abiertas, que realizamos a comienzos de septiembre de 2016 a José Beltrán, director de la revista *Vida Nueva*, que difunde el suplemento *donne chiesa mondo* en español desde marzo de 2015.

## 3. Historia de la publicación

El suplemento en lengua italiana *donne chiesa mondo* sale por primera vez el 31 de mayo de 2012, solemnidad de la Visitación de la Virgen María, coordinado por Lucetta Scaraffia y publicado por *L'Osservatore Romano*, el centenario diario oficial de la Santa Sede. En el editorial de este número inicial se recogen las ideas fundacionales con las que nació esta publicación:

"L'Osservatore Romano" esce da questo mese arricchito da un inserto dedicato alle donne: donne di tutto il mondo, con particolare attenzione al loro rapporto con la Chiesa. Un foglio mensile che informa sulla vita e la condizione femminile, senza tralasciare i temi più "caldi", come tutto ciò che è connesso con la procreazione, l'accesso alla cultura e l'emancipazione. Ci sono tante notizie interessanti, in genere trascurate dagli organi di informazione e che invece dovrebbero essere diffuse, per fornire un livello più alto di consapevolezza sulla situazione femminile oggi. La prima pagina dell'inserto sarà dedicata alle donne che svolgono un ruolo importante nella Chiesa e non sono conosciute, o sono conosciute troppo poco. Il loro contributo, siano religiose o laiche, si sta facendo sempre più vasto e significativo -basti pensare che le religiose nel mondo sono oggi 740.000, a fronte di 460.000 religiosi e sacerdoti- ma è ancora nascosto".

"Renderlo noto, quindi, aiuterà anche a modificare pregiudizi e idee preconette sulla Chiesa cattolica e sul suo atteggiamento verso le donne. In ogni inserto ci saranno uno spazio destinato alla spiritualità femminile, un'inchiesta su temi legati alle donne e alla vita religiosa, la segnalazione di un romanzo, di un saggio e di un film, anche se non sempre legati alla religione. Speriamo in questo modo di offrire un servizio utile, che ampli le informazioni e contribuisca ad approfondire la conoscenza sul ruolo delle donne nella Chiesa oggi e nel passato. Abbiamo scelto di cominciare nel mese di maggio per porre questa nuova iniziativa sotto il manto protettivo della Vergine. Sempre a Maria si riferisce la frase della Scrittura a cui ci siamo ispirate, che ricorre due volte nel vangelo di Luca (2, 19 e 51). E abbiamo preferito la traduzione "confrontava" al più usuale "meditava" perché nell'animo della Vergine si agitavano e si confrontavano situazioni ed eventi differenti, sempre in movimento, in una turbolenza che trovava la pace ma non la piatta acquiescenza<sup>21</sup>" (Scaraffia, 2012, mayo: 1).

<sup>21</sup> *L'Osservatore Romano* sale a partir de este mes enriquecido con un suplemento dedicado a las mujeres: mujeres de todo el mundo, con especial atención a su relación con la Iglesia. Un documento mensual que informa sobre la vida y condición de la mujer, sin olvidar los temas más "calientes", como todo lo que está relacionado con la procreación, el acceso a la cultura y la emancipación. Hay tantas noticias interesantes, generalmente pasadas por alto por los medios de comunicación y que deberían ser difundidas, para proporcionar un mayor nivel de conciencia sobre la situación de las mujeres hoy en día. La primera página del suplemento estará dedicada a las mujeres que desempeñan un papel importante en la Iglesia y que no son conocidas, o son muy poco conocidas. Su contribución, ya sean religiosas o laicas, es cada vez más amplia y significativa -basta sólo pensar que las religiosas en el mundo son hoy 740.000, frente a los 460.000 religiosos y sacerdotes- pero todavía está oculta.

Darla a conocer, por lo tanto, ayudará también a cambiar los prejuicios y las ideas preconcebidas sobre la Iglesia católica y su actitud hacia las mujeres. En cada suplemento habrá un espacio dedicado a la espiritualidad femenina, una investigación sobre temas relacionados con las mujeres y la vida religiosa, la presentación de una novela, un ensayo y una película, aunque no siempre relacionados con la religión. Esperamos de esta manera proporcionar un servicio útil, que amplie la información y ayude a profundizar en el conocimiento sobre el papel de las mujeres en la Iglesia de hoy y en el pasado. Hemos elegido comenzar en el mes de mayo para poner esta nueva iniciativa bajo el manto protector de la Virgen. Se refiere siempre a María la frase de la Escritura en la que nos inspiramos, mencionada dos veces en el evangelio de Lucas (2, 19 y 51). Y hemos preferido la traducción "comparaba" a la más habitual "meditaba", porque en el alma de la Virgen se fueron mezclando y comparando diferentes situaciones y eventos, siempre en movimiento, en una turbulencia que era la paz pero no la conformidad absoluta. (Traducción realizada por el autor).

Para explicar el origen y posterior evolución de esta publicación, podemos hablar de dos periodos distintos en *donne chiesa mondo*, que anunciamos en primer lugar y describimos en subepígrafes a continuación:

- El primero, desde mayo de 2012 hasta abril de 2016, inclusive este mes. Esta etapa inicial tiene una duración de cuatro años, que se corresponde con los primeros tiempos del suplemento.

- El segundo, a partir de mayo de 2016, coincidiendo con la renovación del suplemento, al cumplir su cuarto aniversario. En nuestro caso, al tener continuidad actual la publicación, el análisis se ha centrado exclusivamente hasta la edición del número de octubre de 2016 (nº. 50).

### 3.1. Primera etapa: orígenes

La aparición de *donne chiesa mondo* se debe a una propuesta de las periodistas Ritanna Armeni y Lucetta Scaraffia a Giovanni Maria Vian, actual director de *L'Osservatore Romano*, durante un paseo por el campo a comienzos de marzo de 2012 (Spadaro, 2013, 18 de mayo). Después de algunas dudas iniciales, al calibrar el esfuerzo periodístico y el carácter novedoso de un proyecto de temática femenina en un diario centenario, con la aprobación final y puesta en marcha de este suplemento Vian supo dar una nueva respuesta a la solicitud del papa Benedicto XVI para poner en relieve la integración de las mujeres en el diario vaticano, toda vez que al inicio de asumir la dirección del periódico, en octubre de 2007, por primera vez en su larga historia entran a formar parte de la plantilla firmas femeninas (Peña Jiménez, 2012). En esa fecha, el Pontífice le envió una carta recordándole que la difusión internacional de ese medio, con ediciones en varias lenguas, era trascendental:

"Esta dimensión mundial, que será aún mucho más concreta y eficaz a través de las posibilidades que brinda actualmente la presencia "en la red", resulta muy importante para expresar verdaderamente la realidad de la Iglesia universal, la comunión de todas las Iglesias locales y su arraigo en las diversas situaciones, en un contexto de sincera amistad con respecto a las mujeres y los hombres de nuestro tiempo" (Benedicto XVI, 2007).

Como puede verse, en el anterior fragmento también aparece una alusión al trabajo conjunto de hombres y mujeres. No fue, sin embargo, la única vez en la que el vigente papa emérito se pronunció a favor de una mayor inclusión de las mujeres en la vida de la Iglesia, valorando su aportación y protagonismo desde las primeras comunidades cristianas, lo que ayudó a que su discurso tuviera una continuidad durante su papado, especialmente por el interés mediático hacia tradicionales temáticas consideradas tabús, como el sacerdocio femenino. Sea como fuere, es durante el mandato benedictodecimosextino cuando se ponen en marcha los pilares de *donne chiesa mondo*, con un claro objetivo, como se refleja en el apartado "Mensual 'donne chiesa mondo'" de la web del diario vaticano: "Contribuir en la profundización del conocimiento del papel femenino hoy y en el pasado, afrontando también los temas más controvertidos en el centro del debate". O como señala Scaraffia (2015, 12 de marzo): "Dar voz a las mujeres, para saber lo que

piensan, lo que hacen, lo que han pensado y hecho en los dos mil años de historia de la Iglesia".

Un día antes de la aparición de *donne chiesa mondo*, el director de *L'Osservatore Romano* firma en dicho medio el editorial "Un inserto al femminile" ["Un suplemento en femenino"], donde da la bienvenida a *donne chiesa mondo*, como se recoge en este fragmento:

"Per la prima volta in una storia ultracentenaria, da oggi "L'Osservatore Romano" pubblicherà, nel numero dell'ultimo giovedì di ogni mese, un inserto femminile. Quattro pagine interamente a colori, ideate e curate con passione e gentile determinazione da alcune colleghe, per allargare lo sguardo del giornale della Santa Sede a "donne, Chiesa, mondo". Così infatti si intitola questa nuova iniziativa, aperta a una realtà fondamentale nella tradizione cristiana e che vuole idealmente allargarsi a cerchie sempre più ampie, con un respiro internazionale e anche al di là dei confini visibili del cattolicesimo mondiale. Grazie pure alla collaborazione di firme non cattoliche<sup>3</sup>" (Vian, 2012, 30 de mayo: 1).

La aparición de este suplemento mensual en lengua italiana, debido al interés de su temática femenina, tuvo una primera reacción en los medios de comunicación, especialmente los diarios italianos. Así, por ejemplo, lo difundió para el *Corriere della Sera* Vecchi (2012, 7 de abril: 27): "Inserto sulle donne all'Osservatore. Armeni: esempio per i laici" ["Suplemento sobre las mujeres en L'Osservatore. Armeni: un ejemplo para los laicos"] o *La Stampa* (2012, 30 de mayo): "L'Osservatore Romano lancia il suo inserto femminile" ["L'Osservatore Romano lanza su suplemento femenino"]. Con el paso de los meses muchas fueron las personas que, como Veladiano (2014, 15 de diciembre: 794), se refirieron a *donne chiesa mondo* como "L'Osservatore delle donne", es decir, "L'Osservatore de las mujeres".

En cuanto a su aspecto formal, si hacemos un análisis pormenorizado del primer número de *donne chiesa mondo*, éste consta de cuatro páginas a color, con el mismo formato asabanado del diario *L'Osservatore Romano*, es decir, 600 mm. x 430 mm. El suplemento estuvo dedicado en esa primera ocasión, como se ha comentado anteriormente, a la Visitación de la Virgen María a su prima Isabel, como figura en la portada, donde aparece una ilustración de Isabella Ducrot que representa este momento, junto a un breve comentario. En la primera página también hay espacio para una viñeta de humor y para el editorial, desarrollado al comienzo de este apartado. Pero sobre todo, esta página está dedicada a mujeres que tienen un papel importante en la vida de la Iglesia, a veces muchas de ellas desconocidas. En concreto, en el suplemento número 1 aparece una entrevista a Maria Voce, presidenta del movimiento de los Focolares.

<sup>3</sup> Por primera vez en su historia centenaria, a partir de hoy *L'Osservatore Romano* publicará, en el número del último jueves de cada mes, un suplemento femenino. Cuatro páginas a todo color, ideadas y realizadas con pasión y gentil determinación por algunas colegas, para ampliar la mirada del periódico de la Santa Sede a "donne, chiesa, mondo". Así se llama esta nueva iniciativa, abierta a una realidad fundamental en la tradición cristiana y que quiere idealmente expandirse en círculos cada vez más amplios, con un alcance internacional e incluso más allá de los límites visibles del catolicismo mundial. Gracias también a la colaboración de firmas no católicas. (Traducción realizada por el autor).

La segunda página de esta primera edición va dedicada a las mujeres que en la historia han firmado con pseudónimos o como hombres, especialmente a la autora de la obra *El abandono en la divina Providencia*, tradicionalmente atribuida al jesuita Jean-Pierre de Caussade. Comparte lugar con un reportaje sobre la diversidad femenina en el exterminio nazi. En la tercera página, el texto más destacado es un reportaje sobre las religiosas dedicadas a combatir la trata y la esclavitud en todo el mundo. Otro espacio destacable son tres reseñas o críticas de una novela, un ensayo y una película que ayudan a entender la problemática femenina. En esta ocasión se abordan la novela *La morte viene per l'arcivescovo*, el ensayo *Il Mulino 2012* y la película *Maternity Blues*. El faldón o espacio inferior de esta página y de la anterior va destinado a informaciones de extensión breve, con un titular y un pequeño cuerpo de texto.

En la cuarta y última página aparece una crítica a la exposición de la pintora Artemisia Gentileschi, mientras que el espacio primordial va dedicado a la sección denominada "La santa del mes", en la que se hace un perfil de mujeres santas de la Iglesia, correspondiendo esta primera vez a Juana de Arco.

En los meses posteriores se mantuvo, con algunas variaciones, la estructura del suplemento en cuanto a sus secciones y géneros periodísticos: ilustración y comentario, editorial, entrevista y una fotografía significativa (pág. 1); reportajes sobre espiritualidad femenina y noticias breves (pág. 2); reportajes sobre temas que preocupan a las mujeres, reseñas y noticias breves (pág. 3), y críticas y el perfil biográfico de "La santa del mes" (pág. 4).

La sede y redacción de *donne chiesa mondo* se encuentra dentro de los muros de la Ciudad del Vaticano, estando desde los inicios a cargo de Lucetta Scaraffia y Ritanna Armeni, con Giulia Galeotti en la redacción. En la publicación número 35 (mayo de 2015), figura ya a cargo del suplemento Giulia Galeotti y Lucetta Scaraffia, apareciendo ésta última como coordinadora. En la plantilla del suplemento, la redacción está compuesta desde ese citado número por Ritanna Armeni, Catherine Aubin, Rita Mboshu Kongo y Silvina Pérez. A partir del número 42 (enero de 2016) hay un nuevo cambio, toda vez que Anna Foa pasa a ocupar el puesto de Ritanna Armeni. Además, es necesario precisar que el suplemento cuenta con las ilustraciones en portada a cargo de la artista Isabella Ducrot, quien colabora en las 22 primeras publicaciones, mientras que el resto de los recursos gráficos de las portadas son fotografías o pinturas de un variado número de autores.

En cuanto a su periodicidad, durante esta primera etapa que analizamos *donne chiesa mondo* aparece como un encarte mensual -salvo el mes de agosto de los años 2012 y 2013, donde la edición se hacía conjunta con la de septiembre-, de gran formato, con salida inicial a la calle el último jueves de cada mes -posteriormente el día 2 de cada mes- y con un número creciente de páginas a color -4 hasta el suplemento de diciembre de 2013 y 6 a partir de esa fecha, salvo el número de agosto de 2014 (4 páginas)-, como puede verse en la tabla 1, pues desde enero de 2014 (suplemento n.º 19) aparece una nueva página dedicada a la teología de la mujer (2014), a la teología de la familia (2015) y a figuras femeninas del Antiguo Testamento (4 primeros números de 2016). Por otro lado, señalamos que *donne chiesa mondo* contiene espacios publicitarios, inicialmente de un cuarto de página y, desde enero de 2014, además, de la contraportada. Otro aspecto

destacable en este periodo fue la introducción de nuevas firmas y colaboraciones, entre ellas algunas no católicas, como la referida historiadora hebrea Anna Foa.

Pero sin lugar a duda, el hecho más importante para el impulso del suplemento en esta primera etapa fue su publicación en español, luego de haberse firmado un acuerdo entre la revista española *Vida Nueva* y el diario de la Santa Sede, con el patrocinio de la Universidad Pontificia de Salamanca, tal como se refleja en la información "Roma acoge la presentación de 'Donne Chiesa Mondo' en español" (*Vida Nueva*, 2015, 26 de marzo). El director de esta publicación, José Beltrán narra la génesis de la versión hispana:

"Sus contenidos innovadores y el aire fresco de su línea editorial encajaba y encaja perfectamente con el ser y hacer de *Vida Nueva*, en cuanto ha buscado siempre ser una voz propositiva en la Iglesia, de anuncio y denuncia de esa Iglesia en salida a la que ahora nos alienta Francisco y que renueva el espíritu del Concilio Vaticano II" (Beltrán, 2016)

El primer número en español salió en marzo de 2015 y estuvo dedicado a Santa Teresa de Jesús, con motivo del quinto centenario de su nacimiento. Con los mismos contenidos que la edición vaticana en italiano, su diseño se ha adaptado al formato de *Vida Nueva* (277 mm. x 202 mm.), en 16 páginas a color, estando además disponible para *tablet* en versión *iPad* y *Android*. Con todo ello, la edición española aporta nuevo público, al llegar mensualmente a los 15.000 suscriptores de la revista.

Por otro lado, *donne chiesa mondo* se puede leer en la web de *L'Osservatore Romano* en las lenguas en las que este diario es publicado: alemán, español, francés, inglés, italiano, polaco y portugués. Además, la versión inglesa es difundida en el portal web *Catholic Women Speak* ([www.catholicwomenspeak.com](http://www.catholicwomenspeak.com)) y en francés en *La Vie*, el semanal del diario *Le Monde*.

En resumen, durante esta primera época de *donne chiesa mondo*, sus innovaciones, fortalezas y contenidos llegan con fuerte influjo hasta el mismo *L'Osservatore Romano*. Tal es así que durante la presentación del suplemento en español, Vian afirma que "la experiencia del mensual ha contagiado al diario en muchas iniciativas editoriales y gráficas" (*Vida Nueva*, 2015, 26 de marzo).

### 3.2. Segunda etapa: renovación

El segundo periodo de *donne chiesa mondo*, tal como lo hemos establecido, comienza en mayo de 2016, cuando se produce la gran transformación del suplemento, al conmemorarse su cuarto aniversario. Esta publicación recupera por su importancia la temática inicial del primer número, es decir, la Visitación, como se explica en el editorial de esa edición renovada:

"Iniziamo il quinto anno di *donne chiesa mondo* con una grossa novità -il cambiamento di formato- ma anche con un ritorno: in questo numero, infatti, riprendiamo a riflettere su quello che è stato il nostro tema iniziale, la Visitazione. Tema che consideriamo in un certo senso l'icona programmatica del



nostro mensile. Abbiamo cominciato il nostro lavoro, infatti, richiamandoci a quel momento iniziale dei vangeli in cui due donne -Maria ed Elisabetta- si incontrano, l'una venendo in soccorso dell'altra nelle necessità quotidiane. Ma ridurre questo incontro a un momento di solidarietà fra donne sarebbe veramente poco: Maria ed Elisabetta, infatti, sono entrambe capaci di vedere il significato vero e profondo degli eventi che stanno vivendo, di scorgere il divino anche quando è ancora celato. E lo fanno prima degli uomini, prima dei sacerdoti e dei sapienti. La Visitazione quindi è l'icona del nostro progetto: donne che portano alla luce, alla conoscenza del mondo, ciò che altre donne hanno da dire o che nel passato hanno detto e scritto, che fanno o hanno fatto. Donne desiderose di conoscersi, di ascoltarsi e di venire in aiuto. Ma anche icona dello sguardo specifico delle donne sul sacro. Uno sguardo diverso da quello degli uomini, e proprio per questo necessario, ma così spesso emarginato e dimenticato. Noi vogliamo farlo conoscere e diffonderlo nel mondo. Il nostro mensile trova il suo alimento proprio in quella rivoluzione intellettuale che le donne hanno operato nella cultura cattolica a cominciare dal secolo scorso, e che si è intensificata nei decenni del dopo concilio, quando le donne hanno avuto finalmente accesso agli studi teologici. È stata una rivoluzione nascosta, quasi ignorata all'interno della Chiesa, ma straordinariamente viva, ricca di calore e di speranza. Vogliamo che la sinergia fra maschile e femminile diventi vera forza positiva nella vita della Chiesa e non solamente esortazione astratta e vuota, per il bene di tutti i credenti e di coloro che, attratti da questo esempio di armonia, si vorranno accostare alla fede<sup>4</sup> (Scaraffia, 2016, mayo: 1).

Así se inicia la segunda etapa que hemos marcado del suplemento. El nuevo diseño de *donne chiesa mondo* nace inspirado en la edición española publicada por *Vida Nueva*, con su mismo formato de revista, es decir, 277 mm. x 202 mm. Como señalamos previamente, la anterior edición del suplemento se hacía en formato sábana, el mismo de *L'Osservatore Romano*, pero a propuesta de Piero Di Domenicantonio, director de arte del diario vaticano, la maquetación del

---

<sup>4</sup> Comenzamos el quinto año de *donne chiesa mondo* con una gran novedad -el cambio de formato- pero también con un retorno: en este número, de hecho, volvemos a reflexionar sobre lo que fue nuestro tema inicial, la Visitación. Tema que consideramos en un cierto sentido el icono programático de nuestro mensual. Comenzamos nuestro trabajo, de hecho, recordándonos en ese momento inicial de los evangelios en el que dos mujeres -María e Isabel- se encuentran, una al rescate de la otra en las necesidades diarias. Pero reducir este encuentro a un momento de solidaridad entre las mujeres sería muy poco: María e Isabel, de hecho, son capaces ambas de ver el verdadero y profundo significado de los acontecimientos que están viviendo, para distinguir a la divinidad aun cuando todavía está oculto. Y lo hacen antes que los hombres, sacerdotes y sabios. La Visitación, entonces, es el icono de nuestro proyecto: mujeres que conducen a la luz, al conocimiento del mundo, lo que otras mujeres tienen que decir o que en el pasado han dicho y escrito, qué hacen o han hecho. Mujeres con deseos de conocerse, de escucharse y de ayudarse. Pero también icono de la mirada particular de las mujeres sobre lo sagrado. Una mirada diferente a la de los hombres, y por ello necesaria, pero tan a menudo marginada y olvidada. Queremos darlo a conocer y difundirlo en el mundo. Nuestro mensual encuentra su alimento en esa revolución intelectual que las mujeres han llevado a cabo en la cultura católica a partir del siglo pasado, y que se ha intensificado en las décadas siguientes al Concilio, cuando las mujeres finalmente tuvieron acceso a los estudios teológicos. Fue una revolución oculta, casi ignorada dentro de la Iglesia, pero extraordinariamente viva, llena de calidez y esperanza. Queremos que la sinergia entre hombres y mujeres se convierta en una auténtica fuerza positiva en la vida de la Iglesia y no solamente una exhortación abstracta y vacía, por el bien de todos los creyentes y de los que, atraídos por este ejemplo de armonía, se quieran acercar a la fe. (Traducción realizada por el autor).

suplemento cambia en su cuarto aniversario a un tamaño más manejable y a un aspecto visual más apetecible, configurándose como una revista (Parolin, 2016, 4 de mayo). De las 4 páginas de las primeras ediciones y las 6 de los ejemplares de los años 2014, 2015 y comienzos de 2016, se pasa a las 40 páginas de los nuevos números, con un sugestivo diseño y con gráficos muy elegantes, teniendo como patrocinador único a *Poste italiane*, el servicio postal más grande de Italia. El resultado final de esta remodelación, en opinión de Beltrán (2016), "permite una lectura más relajada y a la vez atractiva debido a que aumentan los blancos en las páginas, se aligeran las columnas y las imágenes cuentan con una mayor presencia".

Otra de las novedades del nuevo diseño es que en sus páginas se ofrece un mayor protagonismo a la dimensión espiritual, con dos nuevas columnas a cargo de las hermanas de la comunidad de Bose. En concreto, se trata de una colaboración sobre las mujeres artistas y su idea de belleza en el mundo, mientras que la otra gira en torno a la Biblia.

Al igual que ocurrió cuando apareció el suplemento, algunos medios de comunicación se hicieron eco de la transformación de *donne chiesa mondo*. Un ejemplo de ello es la información firmada por Rodari (2016, 3 de mayo) en el diario *La Repubblica*: "Osservatore Romano con l'inserto femminile, si volta pagina sulle donne nella Chiesa" ["Osservatore Romano con el suplemento femenino, pasa página sobre las mujeres en la Iglesia"].

A continuación, pasamos a describir brevemente el contenido del ejemplar de *donne chiesa mondo* de mayo de 2016 (nº. 46), como ejemplo de la segunda etapa de nuestra clasificación, destacando en primer lugar que todos los artículos y reportajes aparecen con imágenes y fotografías varias. La primera página es el editorial, mientras que las ocho siguientes son el espacio destinado a una entrevista a una representante de "le Piccole Sorelle di Gesù", en Roma. De la página 10 a la 15 se halla un artículo sobre espiritualidad, concretamente sobre el saludo de la Virgen María a Isabel, como imagen del ecumenismo, por Elisabeth Parmentier. En estas páginas, en sus márgenes, aparecen varias noticias breves del mundo. En las seis páginas siguientes (pp. 16-21), la sección 9.000 caracteres se titula "El no de Isabel", por Rosanna Virgili. A sus márgenes vuelven a aparecer varias noticias breves.

La página 22 recoge un testimonio, mientras que de la 23 a la 25 se vuelve a reflexionar sobre la Visitación de la Virgen, bajo el tema de la maternidad, por Antonella Lumini. Las tres páginas siguientes conforman la sección "La santa del mes", que en esta ocasión es Santa Solange, por Dario Fertilio. Inmediatamente después, Debora Tonelli rescata al personaje bíblico de Débora en un artículo de siete páginas (pp. 29-35). En la sección "Artistas", este mes está dedicado a la pintora Ende, de la Edad Media, con tres páginas. Finalmente, las dos últimas páginas se corresponden con la sección "Meditación", a cargo de las hermanas de Bose, con el título "Accettare la lotta", es decir, aceptar la lucha.

Al momento de lanzar el nuevo diseño, según la información de "Donne chiesa mondo": si rinnova l'inserto dell'Osservatore Romano" (Radio Vaticana, 2016, 3 de mayo), la previsión de difusión era de 18.000-20.000 copias. La plantilla del suplemento, que sale el día 2 de cada mes, está compuesta por una redacción exclusivamente femenina e interreligiosa: Giulia Galeotti, Catherine Aubin, Anna

Foa, Rita Mboshu Kongo y Silvina Pérez, junto a Scaraffia. Se trata, además, de una redacción internacional, al estar representadas las mujeres de tres continentes: América, África y Europa. Como colaboradores, entre hombres y mujeres, podemos destacar a Sylvie Barnay, Enzo Bianchi, Daria Bignardi, Sara Butler, Oddone Camerana, Liliana Cavani, Cristiana Dobner, Isabella Ducrot, Paul-André Durocher, Maurizio Gronchi, Barbara Hallensleben, Melania Mazzucco, Luisa Muraro, Elisabetta Rasy, GianPaolo Salvini, PierAngelo Sequeri, Mariapia Veladiano y Maria Voce, entre otros (Rodari, 2016, 3 de mayo).

#### 4. Características y temáticas

En las páginas anteriores se han visto algunos rasgos de *donne chiesa mondo* en las dos etapas que hemos analizado, como los aspectos formales, las secciones de las que se compone o la evolución del número de páginas. En este epígrafe se pretende ver otro tipo de características que tienen que ver con el estilo y la línea editorial, así como las temáticas.

Aunque se presupone desde el comienzo de esta investigación, el rasgo principal del suplemento es, precisamente, su carácter femenino, al tener como foco central el acercamiento hacia áreas de interés para la mujer y testimonios que le ayuden a meditar sobre su papel en la Iglesia y en el mundo. Así lo afirma José Beltrán:

"DCM [*donne chiesa mondo*] se ha erigido como un altavoz de las mujeres, de sus demandas y sus inquietudes, de su manera de reivindicar otra mirada de abordar la teología, el servicio y el gobierno de la Iglesia. Por sus páginas pasan testimonios en primera persona de mujeres que trabajan en zona de frontera -con refugiados, víctimas de la guerra, de las drogas...-, también reflexiones de mujeres que están en la brecha de la intelectualidad, de aquellas que van abriendo camino -como las consagradas llamadas a la predicación-" (Beltrán, 2016)

Sin embargo, aun siendo *donne chiesa mondo* una publicación de incuestionable naturaleza femenina, es necesario destacar que su lectura no se dedica exclusivamente a mujeres y, como también hemos visto, donde no colaboran en su realización únicamente mujeres. Por todo ello, su estilo es el de una publicación colaborativa que pretende llegar a hombres y mujeres por igual, aunque con la intención primordial de provocar la reflexión y la activación social entre las mujeres, para que conozcan el papel que tuvieron en la antigüedad, el que tienen en la actualidad y el que tendrán en los próximos años.

Destacamos, por otro lado, el hecho de que si bien esta publicación mensual tiene como público prioritario a las mujeres cristianas y, de forma especial, a las católicas, en *donne chiesa mondo* participan colaboradoras de otras religiones, lo que le confiere, en primer lugar, cierto aire de interreligiosidad, al menos en el talante humano. Y también de pluralismo, pues en su equipo redaccional está presente el ateísmo.

Otro aspecto llamativo que merece la pena destacar es la línea editorial de este suplemento, vinculado desde sus orígenes a *L'Osservatore Romano*. Desde el primer número de *donne chiesa mondo* es evidente la perspectiva crítica de las redactoras y colaboradoras sobre las temáticas abordadas en torno a la mujer, toda vez que vienen siendo consideradas como representantes del nuevo feminismo y del ala reformista y progresista de la Iglesia (Cannone, 2012, 31 de octubre). Con una total libertad para abordar aspectos más o menos complejos o dificultosos para la Iglesia católica, en ocasiones las opiniones vertidas en sus páginas han sido discutidas, como en el número de marzo de 2016, por ejemplo, cuando se propuso que las mujeres pudieran predicar la homilía, entre otros asuntos (Magister, 2016, 4 de mayo).

En este sentido, finalmente, las materias abordadas en los suplementos son variadas en su conjunto, si bien todas tienen a la mujer como común denominador. Así puede verse en la siguiente tabla, cuyo contenido temático posteriormente describimos.

**Tabla 1.** Temáticas y aspectos varios de los 50 primeros números de *donne chiesa mondo*.

Fuente: elaboración propia a partir de *donne chiesa mondo*.

Nº	Mes y año	Dedicatoria/Temática	Recurso gráfico en portada	Nº de págs.
1	Mayo - 2012	El manto protector de la Virgen	Pintura sobre la Visitación (I. Ducrot)	4
2	Junio - 2012	El cuidado	Pintura "El cuidado" (I. Ducrot)	4
3	Julio - 2012	22 mujeres afganas ejecutadas por cargos de adulterio en Qumchok	Pintura sobre la mujer como ungüento (I. Ducrot)	4
4	Agosto - septiembre 2012	Doctoras de la Iglesia	Pintura de Santa Ana enseñando a leer a María (I. Ducrot)	4
5	Octubre - 2012	Escasa y olvidada presencia de la mujer en el concilio Vaticano II	Pintura de la Virgen protegiendo con su manto a los Padres conciliares (I. Ducrot)	4
6	Noviembre - 2012	Mujeres que encuentran a Dios y dedican su vida a dar testimonio de esta relación	Pintura de Santa Cecilia (I. Ducrot)	4
7	Diciembre - 2012	El perdón en sus formas cristianas	Pintura alegórica del perdón (I. Ducrot)	4
8	Enero - 2013	La colaboración entre mujeres y hombres	Pintura "La oración" (I. Ducrot)	4
9	Febrero - 2013	La maternidad	Pintura sobre María, madre de Dios (I. Ducrot)	4
10	Marzo - 2013	Agradecimiento a Benedicto XVI	Pintura de la flor de la mimosa como símbolo de la mujer (I. Ducrot)	4
11	Abril - 2013	Las mujeres y la política	Pintura "Santa Catalina" (I. Ducrot)	4

12	Mayo - 2013	Primer cumpleaños de <i>donne chiesa mondo</i>	Pintura "Donne chiesa mondo mayo 2012 – mayo 2013" (I. Ducrot)	4
13	Junio - 2013	Colaborar con los hombres	Pintura "Óscar Romero" (I. Ducrot)	4
14	Julio - 2013	El heroísmo diario femenino	Pintura "El encuentro" (I. Ducrot)	4
15	Agosto - septiembre 2013	La violencia contra las mujeres	Pintura "La violencia" (I. Ducrot).	4
16	Octubre - 2013	El servicio de las religiosas a los sacerdotes	Pintura "El rostro de la madre" (I. Ducrot)	4
17	Noviembre - 2013	La relación entre las monjas y las prisiones	Pintura "Felicidad y Perpetua" (I. Ducrot)	4
18	Diciembre - 2013	La confianza en el papa Francisco	Pintura "La relación amorosa" (I. Ducrot)	4
19	Enero - 2014	La familia	Pintura "El camino a casa" (I. Ducrot)	6*
20	Febrero - 2014	Las mujeres y el dinero	Pintura sobre las mujeres y el dinero (I. Ducrot)	6*
21	Marzo - 2014	Mujeres y Arte	Pintura "Vendajes sagrados 5" (I. Ducrot)	6*
22	Abril - 2014	Nuevos roles y nuevas responsabilidades de la mujer	Pintura "Primavera" (I. Ducrot)	6*
23	Mayo - 2014	El velo femenino	Fotografía de la Virgen de Loreto	6*
24	Junio - 2014	La sexualidad	Pintura "Amantes en rosa" (M. Chagall)	6*
25	Julio - 2014	Vivir en soledad	Fotografía de la pintura del techo de la iglesia Debre Berhan Selassie de Gondar (Etiopía)	6*
26	Agosto - 2014	Mujeres católicas de Corea	Fotografía de mujeres coreanas	4
27	Septiembre - 2014	Los hombres	Pinturas "Sagrada familia" (L. Massari) y "La Misericordia" (C. Devillers)	6*
28	Octubre - 2014	Las religiosas en África	Pintura sobre Virgen o religiosa negra	6*
29	Noviembre - 2014	Mujeres intelectuales	Pintura "Amigos íntimos" (N. Earle)	6*
30	Diciembre - 2014	La procreación	Pintura "Presentación en el templo" (G. Bellini)	6
31	Enero - 2015	Mujeres en camino hacia el 2015	Pintura "Mujeres en camino" (A. De Lara Gallardo)	6
32	Febrero - 2015	La pobreza	Pintura sobre una mujer que guía a niños pequeños fuera de la oscuridad (J. Cacaci)	6*
33	Marzo - 2015	V Centenario del nacimiento de Santa Teresa de Jesús	Pintura de Santa Teresa de Jesús	6*

34	Abril - 2015	Mujeres y ecología	Fotografía de mujeres en un vertedero de Kenia (R. Elmendorp)	6*
35	Mayo - 2015	Mujeres e ironía	Fotografía de una niña	6*
36	Junio - 2015	Mujeres y vejez	Pinturas "Retrato de doña Rosita Morillo" (F. Kahlo) y "La abuela" (T. de Lempicka)	6*
37	Julio - 2015	Las mujeres latinoamericanas	Fotografía de la Virgen de Luján	6*
38	Septiembre - 2015	Mujeres y sacerdotes	Fotograma de <i>Roma città aperta</i>	6*
39	Octubre - 2015	Mujeres salvadas del maltrato	Pintura alegórica de la salvación	6*
40	Noviembre - 2015	El largo camino de las mujeres africanas	Pintura de mujeres africanas	6*
41	Diciembre - 2015	Las mujeres y el Jubileo de la Misericordia	Pintura "Virgen de la Misericordia" de Monteleone di Spoleto	6*
42	Enero - 2016	La colaboración entre la mujer y el hombre	Ilustración sobre la colaboración entre mujer y hombre	6*
43	Febrero - 2016	Las asociaciones femeninas cristianas	Pintura de un grupo de mujeres (V. Narozniack)	6*
44	Marzo - 2016	Mujeres predicadoras	Pintura "Catalina exhorta a Gregorio XI volver a Roma" (A. Calvi "il Sordino")	6
45	Abril - 2016	La mirada de las mujeres judías	Pintura "Mi madre bendice las velas" (A. R. Mafai)	6*
46	Mayo - 2016	La Visitación de María a Isabel	Pintura "Visitación" (Taller de Bose)	44**
47	Junio - 2016	Encuesta sobre la identidad femenina – La maternidad como cuidado	Fotografía de mujer siria portando a su hijo en brazos (Gregorio Borgia, Ap)	44**
48	Julio - 2016	La reconciliación	Pintura "Improvisación 6" (W. Kandinsky)	44**
49	Septiembre - 2016	La especificidad y diferencia femenina	Pintura "Visiones simultáneas" (U. Boccioni)	44**
50	Octubre - 2016	Las violaciones en la guerra	Fotografía de las ropas usadas por las mujeres violadas durante la guerra de Kosovo, expuestas en el estadio de Pristina (Ap)	44**

\*Con publicidad en contraportada. \*\*Con portada y páginas publicitarias.

Desde la primera edición de *donne chiesa mondo* en mayo de 2012, comenzaron a tratarse y analizarse los principales temas del panorama actual, así como otros asuntos más complejos y menos abordados por los medios de comunicación, muchos de ellos olvidados incluso en el seno de la misma estructura de la Iglesia.

A grandes rasgos, los ejes temáticos tratados en los cincuenta números analizados en esta investigación van desde materias como la procreación, la sexualidad, el cuidado femenino, la maternidad, la familia, la pobreza o la violencia de género.

Otros temas son la espiritualidad de la mujer, la colaboración entre hombres y mujeres y la relación de éstas en ámbitos como la política, el arte o la ecología. Igualmente, también tienen cabida figuras femeninas destacadas como Santa Teresa de Jesús, las doctoras de la Iglesia y las mujeres de América y África, por ejemplo.

## 5. Discusión y conclusiones

Como modelo de publicación femenina y con carácter informativo-divulgativo en el contexto religioso, después de revelar la situación histórica de desventaja en la que se ha encontrado la mujer en la mayoría de las religiones, la llegada de *donne chiesa mondo* en 2012 puede ser considerada como una respuesta a esta realidad, especialmente en el seno de la Iglesia católica, de donde surge esta iniciativa. Aunque, como hemos visto, con una mirada internacional que busca llegar más allá del mundo cristiano y católico. Por ello, teniendo en cuenta sus características y sus ejes temáticos, creemos que se trata de una publicación pionera que busca, desde la opción periodística, combatir y exterminar la discriminación entre hombres y mujeres que existe históricamente. Y lo hace desde una corriente feminista pero a la vez colaborativa con el hombre, al desempeñar la presencia masculina un papel auxiliar en este proyecto.

En este sentido, las temáticas que aborda el suplemento muestran una gran variedad de asuntos, algunos de los cuales, por su especial naturaleza, se refieren a aspectos complicados y/o evitados por la Iglesia y, en otros casos, postergados por los medios de comunicación. Por todo ello, en bastantes ocasiones ha sido ensalzado este encarte, si bien es cierto que también ha sido frecuentemente objeto de reprobación por quienes consideran que en algunos números el mensaje y el contenido de los textos no se adapta al pensamiento, al magisterio o a la doctrina de la Iglesia católica.

Entonces, teniendo en cuenta las alabanzas y las críticas hacia este suplemento, lo cierto es que *donne chiesa mondo*, especialmente a partir de su segunda y actual etapa, ha influido de forma notable en *L'Osservatore Romano*. Tal es así que a comienzos de 2017 se presentó una nueva edición semanal del diario vaticano, inspirada en el nuevo diseño de revista que se ha examinado en esta investigación (Vian, 2017, 6 de enero). Es por ello, quizá, por lo que el director del diario de la Ciudad del Vaticano considera a *donne chiesa mondo* como la innovación editorial más importante de los últimos años (Del Guercio, 2016, 1 de julio).

Sin embargo, no está claro el rumbo que tendrá la citada publicación, debido a los posibles cambios que en los próximos años sufrirá el diario *L'Osservatore Romano*, como reconoció en una entrevista mons. Dario Edoardo Viganò, prefecto de la Secretaría para la Comunicación de la Santa Sede (Rusconi, 2016, 2 de abril).

Por último, tras haber analizado las dos fases en las que hemos dividido la vigente vida del suplemento-revista, creemos que con iniciativas como la presente se constata que mediante el potente uso de la comunicación, la mujer puede encontrar un espacio informativo más allá de los tradicionalmente históricos temas de moda o decoración. Sí, lo encuentra en la religión y, concretamente, en el seno católico, desvinculado en ocasiones de la realidad femenina. Verdaderamente no se

trata de la búsqueda de un sitio preferente en esta institución, sino meramente el sitio que le corresponde. Y, en buena parte, con *donne chiesa mondo* lo consigue.

## 6. Referencias bibliográficas

- Beltrán, José (2016): Entrevista por cuestionario. Septiembre.
- Benedicto XVI (2007): "Carta del Santo Padre Benedicto XVI al director de *L'Osservatore Romano*. *Vatican*, 27 de octubre. [https://w2.vatican.va/content/benedict-xvi/es/letters/2007/documents/hf\\_ben-xvi\\_let\\_20071027\\_osservatore-romano.html](https://w2.vatican.va/content/benedict-xvi/es/letters/2007/documents/hf_ben-xvi_let_20071027_osservatore-romano.html) [Consulta: 23 de agosto de 2016].
- Cannone, Fabrizio (2012): "Vetere-femminismo sulle colonne dell'Osservatore Romano?". *Corrispondenza Romana*, 31 de octubre. [http://www.corrispondenzaromana.it/vetere-femminismo-sulle-colonne-dellosservatore-romano/?refresh\\_cens](http://www.corrispondenzaromana.it/vetere-femminismo-sulle-colonne-dellosservatore-romano/?refresh_cens) [Consulta: 5 de enero de 2017].
- Castelli, Elizabeth Anne y Rodman, Rosamond C. (Eds., 2001): *Women, Gender, Religion: a reader*. New York, Palgrave Macmillan. Doi: 10.1007/978-1-137-04830-1.
- Del Guercio, Gelsomino (2016): "I 155 anni dell'Osservatore Romano raccontati da Giovanni Maria Vian". *Aleteia*, 1 de julio. <http://it.aleteia.org/2016/07/01/155-anni-osservatore-romano-intervista-giovanni-maria-vian/> [Consulta: 17 de noviembre de 2016].
- Donne chiesa mondo* (2012-2016): Suplemento. *L'Osservatore Romano*. Ediciones de mayo de 2012 a octubre de 2016. Disponible en <http://www.osservatoreromano.va/it/section/donne-chiesa-mondo>
- King, Ursula (Ed., 1995): *Religion and Gender*. Oxford, Blackwell.
- La Stampa* (2012): "L'Osservatore Romano lancia il suo inserto femminile", 30 de mayo. *Vatican Insider, La Stampa*: <http://www.lastampa.it/2012/05/30/vaticaninsider/ita/recensioni/losservatore-romano-lancia-il-suo-inserto-femminile-FeMb6mUI0eJIK7RgJwPzL/pagina.html> [Consulta: 4 de diciembre de 2016].
- L'Osservatore Romano* (s/f): "Mensual 'donne chiesa mondo'". <http://www.osservatoreromano.va/es/pages/el-diario> [Consulta: 30 de agosto de 2016].
- Lövheim, Mia (Ed., 2013): *Media, Religion and Gender: Key issues and New Challenges*. Abingdon/New York, Routledge.
- Magister, Sandro (2016): "Non c'è più religione. A "L'Osservatore Romano" non piacciono i monoteismi". *Blog Settimo Cielo, L'Espresso*, 4 de mayo: <http://magister.blogautore.espresso.repubblica.it/2016/05/04/non-ce-piu-religione-a-losservatore-romano-non-piacciono-i-monoteismi/> [Consulta: 5 de enero de 2017].
- Menéndez Menéndez, María Isabel (2013): "Tipología de la prensa femenina. Una propuesta de clasificación". *Estudios sobre el Mensaje Periodístico*, 19 (1), 191-206. [http://dx.doi.org/10.5209/rev\\_ESMP.2013.v19.n1.42516](http://dx.doi.org/10.5209/rev_ESMP.2013.v19.n1.42516)
- Pablo VI (1965): "Clausura del Concilio Ecuménico Vaticano II. Mensaje a las mujeres". *Vatican*, 8 de diciembre: [https://w2.vatican.va/content/paul-vi/es/speeches/1965/documents/hf\\_p-vi\\_spe\\_19651208\\_epilogo-concilio-donne.html](https://w2.vatican.va/content/paul-vi/es/speeches/1965/documents/hf_p-vi_spe_19651208_epilogo-concilio-donne.html) [Consulta: 19 de agosto de 2016].
- Parolin, Pietro (2016): "Nuovi orizzonti". *L'Osservatore Romano*, 4 de mayo, p. 5.
- Peña Jiménez, Palma (2012): "L'Osservatore Romano, un periódico "singolarissimo". Análisis pragmático-comunicativo en su 150 aniversario". *Fonseca, Journal of Communication*, 5, 2-35.



- Raday, Frances (2003): "Culture, religion, and gender". *International Journal of Constitutional Law (I.CON)*, 1 (4), 663-715. <https://doi.org/10.1093/icon/1.4.663>
- Radio Vaticana (2016): "Donne chiesa mondo": si rinnova l'insero dell'Osservatore Romano", 3 de mayo. *Radio Vaticana*: [http://it.radiovaticana.va/news/2016/05/03/donne\\_chiesa\\_mondo\\_insero\\_dellor\\_da\\_maggio\\_%C3%A8\\_rinnovato/1227213](http://it.radiovaticana.va/news/2016/05/03/donne_chiesa_mondo_insero_dellor_da_maggio_%C3%A8_rinnovato/1227213) [Consulta: 21 de diciembre de 2016].
- Reilly, Niamh & Scriver, Stacey (Eds., 2013): *Religion, Gender, and the Public Sphere*. New York/Abingdon, Routledge.
- Rodari, Paolo (2016): "Osservatore Romano con l'insero femminile, si volta pagina sulle donne nella Chiesa". *La Repubblica*, 3 de mayo: [http://www.repubblica.it/vaticano/2016/05/03/news/1\\_osservatore\\_romano\\_con\\_l\\_insero\\_femminile\\_il\\_vaticano\\_volta\\_pagina\\_sulle\\_donne\\_nella\\_chiesa-138960070/](http://www.repubblica.it/vaticano/2016/05/03/news/1_osservatore_romano_con_l_insero_femminile_il_vaticano_volta_pagina_sulle_donne_nella_chiesa-138960070/) [Consulta: 4 de diciembre de 2016].
- Rusconi, Giuseppe (2016): "Papa e comunicazione. Intervista a mons. Dario Edoardo Viganò". *Rossoporpora*, 2 de abril: <http://www.rossoporpora.org/rubriche/papa-francesco/580-papa-e-comunicazione-intervista-a-mons-dario-edoardo-vigano.html> [Consulta: 15 de diciembre de 2016].
- Scaraffia, Lucetta (2012): "Una nuova proposta". *Donne chiesa mondo*, mayo, 1, p. 1.
- Scaraffia, Lucetta (2015): "Lucetta Scaraffia: En cada número de 'Donne Chiesa Mondo' hay un espacio para la espiritualidad de la mujer". *Vida Nueva*, 12 de marzo: <http://www.vidanueva.es/2015/03/12/lucetta-scaraffia-en-cada-numero-de-donne-chiesa-mondo-hay-un-espacio-para-la-espiritualidad-de-la-mujer-losservatore-romano/> [Consulta: 1 de septiembre de 2016].
- Scaraffia, Lucetta (2016): "Ancora la Visitazione". *Donne chiesa mondo*, 46, p. 1, mayo.
- Spadaro, Antonio (2013): "'Donne Chiesa Mondo'. Un supplemento de 'L'Osservatore Romano'". *La Civiltà Cattolica*, núm. 3910, pp. 370-374, 18 de mayo.
- Tamayo, Juan José (2011): "Discriminación de las mujeres y violencia de género en las religiones". *Fundación Carolina*. Recuperado de: <http://fhu.unse.edu.ar/boletin52/dmvg.pdf> [Consulta: 19 de agosto de 2016].
- Vecchi, Guian Guido (2012): "Insero sulle donne all'Osservatore. Armeni: esempio per i laici". *Corriere della Sera*, 7 de abril, p. 27.
- Veladiano, Mariapia (2014): "L'Osservatore delle donne". *Il Regno*, núm. 22, p. 794, 15 de diciembre.
- Vian, Giovanni Maria (2012): "Un inserto al femminile". *L'Osservatore Romano*, p. 1, 30 de mayo.
- Vian, Giovanni Maria (2017): "Rinnovato". *L'Osservatore Romano*, p. 1, 6 de enero.
- Vida Nueva* (2015): "Roma acoge la presentación de 'Donne Chiesa Mondo' en español", 26 de marzo.: <http://www.vidanueva.es/2015/03/26/roma-acoge-la-presentacion-de-donne-chiesa-mondo-en-espanol-suplemento-femenino-lossservatore-romano/> [Consulta: 1 de septiembre de 2016].

---

Manuel Jesús Cartes Barroso es licenciado en Periodismo por la Universidad de Sevilla (2002/2007), máster oficial en Artes de la Comunicación Corporativa por la Universidad CEU San Pablo (2009/2010) y doctor en Periodismo por la Universidad de Sevilla (2014). Es miembro del Equipo de Investigación de *Análisis y Técnica de la Información* de la Universidad de Sevilla.